

LA SALLE COLLEGE

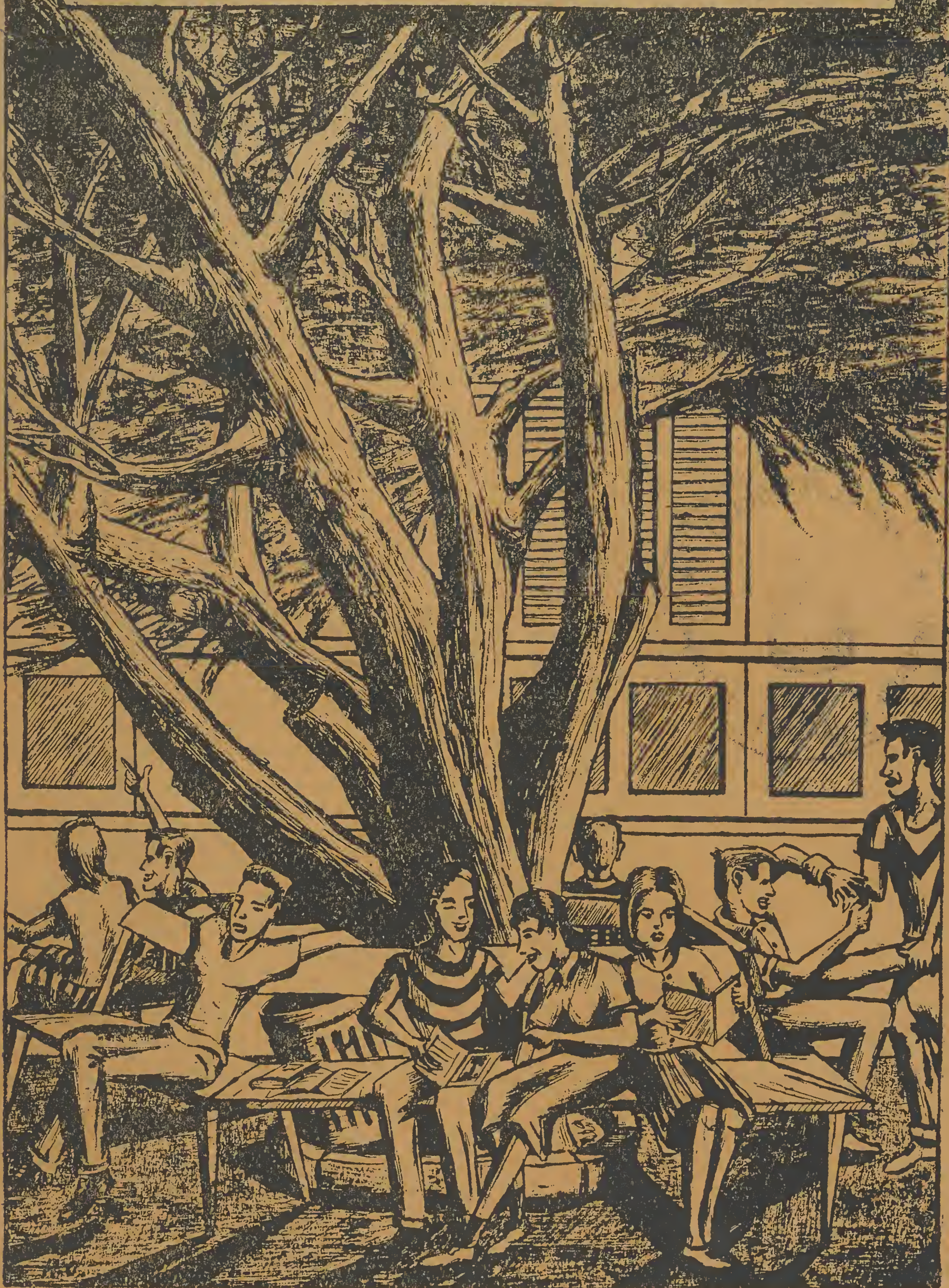
MARIA COLLEGE

Bao di Kwihi

ARUBA

R.K. MULO SCHOLEN

NED. ANT.





Corda!

*Pa tur dia di fiesta
bo por hanja
regalos na*

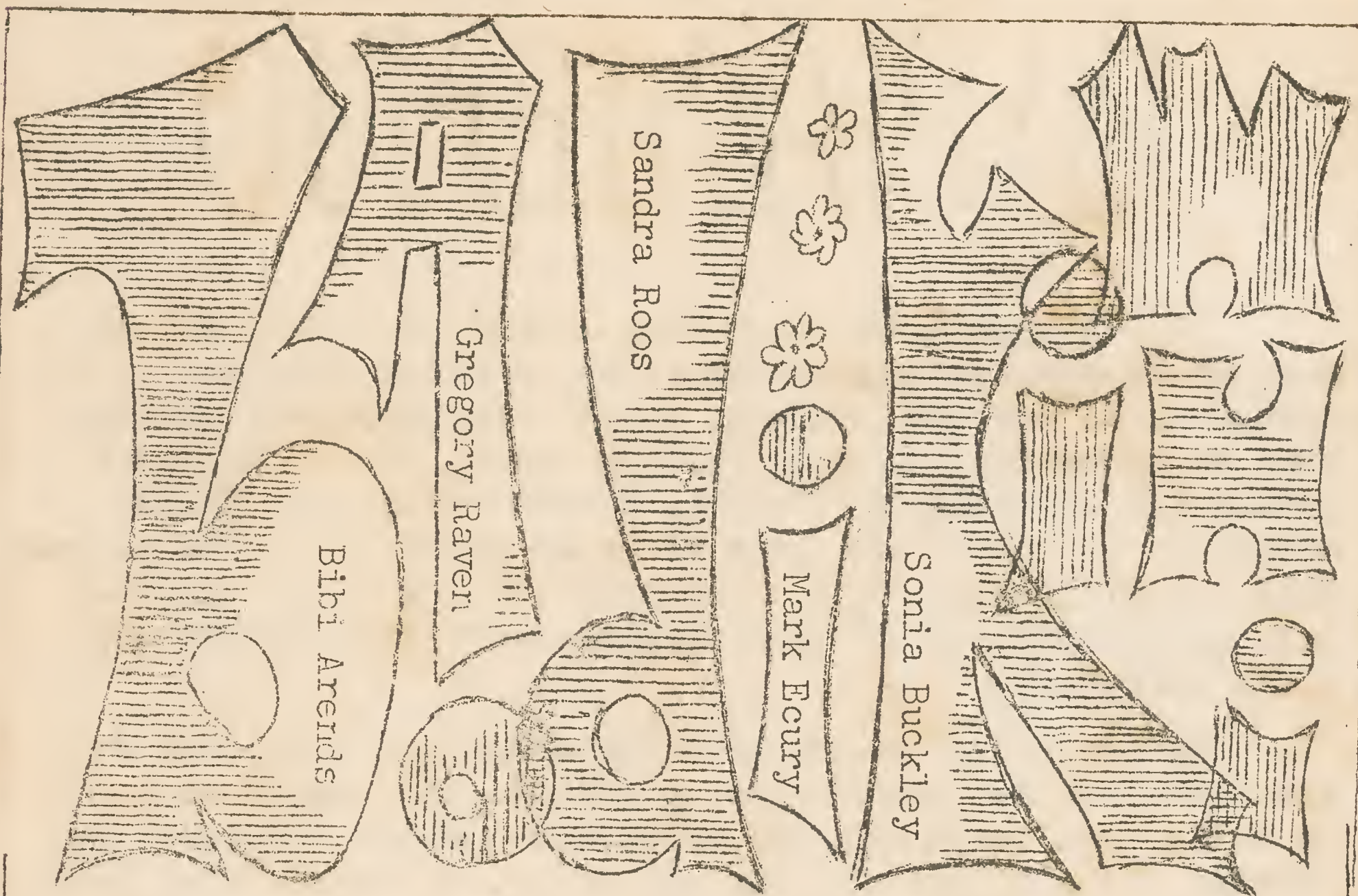
SPRITZER + FUHRMANN

Aruba

SPRITZER + FUHRMANN

Joyeros del Caribe

ARUBA BONAIRE CURAÇAO ST. MAARTEN NEW YORK



OKTOBER

ZESDE JAARGANG

NUMMER 2

Beste abonnees,

De abonnementsgelden stromen binnen. Dank u wel. Maar het aantal opstellen, artikelen, tekeningen, viel dit keer wat tegen. De redactie heeft daarom wel extra werk gehad. Verlichten jullie ons werk en sturen jullie zo gauw mogelijk een bijdrage voor ONS tijdschrift? Je kunt er deze maand nog een prijs mee winnen ook (zie blz. 24).

We genieten dit jaar van een extra lange "herfst"vakantie. Dat danken we aan de brugklassen. Wij zijn nou ook ineens allemaal "middelbaar" onderwijs geworden. Je had die mavo-ertjes maar eens moeten zien transpireren boven hun gecoördineerde proefwerken. Welke school zou hetbeste uit de bus komen? Letten jullie ook nog op de hersengymnastiek- Komt Maria College weer in de finale? We zijn benieuwd.

Redactie.

PAPIAMENTS

De belangstelling voor onze landstaal groeit met de dag. Er is een vereniging opgericht om het papiaments te bevorderen. Al heel wat mensen, vooral onderwijzers, vechten voor de invoering van deze taal op school. Om te beginnen natuurlijk op de lagere school. Waarom moeten die kleine dreumesen van amper zes jaar al in de eerste klas een vreemde taal leren? En niet alleen een paar uur per week, maar het hele programma moet in deze vreemde taal (Nederlands) afgewerkt worden....

Je snapt dat er ook veel tegenstanders zijn voor de invoering van het papiaments op school. Zij vragen zich af: in welke klas zul je dan met Nederlands moeten beginnen? En vooral: zal een leerling die pas in bv. de vierde klas Nederlands begint te leren, die taal straks net zo goed kennen als hij op de mavo komt, als nu? Raken we niet achter???

Het papiaments zelf brengt ook nog wel problemen mee. Eerst en vooral de spelling. Je zult wel gehoord of gelezen hebben dat de regering opdracht heeft gegeven aan meneer Römer om die spelling vast te leggen. Hij heeft al een voorstel ingediend, en er is al veel kritiek gekomen op zijn plannen. Ik vind de regels die hij gemaakt heeft ook niet gemakkelijk; vooral omdat die spelling (natuurlijk) veel met de uitspraak te maken heeft; en die uitspraak is ook niet altijd helemaal gelijk.

Straks zullen papiamentse taalgeleerden nog heel wat meer problemen op moeten lossen. Ze zullen een soort grammatica moeten gaan maken. En idioom vastleggen. Wat is papiaments voor lucifer? Je weet dat ze op onze drie eilanden daar drie verschillende woorden voor hebben. We zullen ze natuurlijk alle drie goedkeuren. Maar in andere gevallen komt toch de vraag wel eens naar voren: is dat goed of fout? En is dat mooi of lelijk papiaments?

Een veel minder belangrijke vraag, maar toch wel zeer interessant, is: waar komt het papiamento vandaan? De laatste tijd wordt daar vrij regelmatig over geschreven in de krant. In Nederland en ook in Noord en Zuid Amerika hebben taalgeleerden, professoren, daarover hun mening gegeven.

Ze zijn het niet met elkaar eens. Er staan vooral twee groepen tegenover elkaar. De ene meent dat het ontstaan is uit een soort Negro-Spaans, de andere zegt dat het Negro-Portugees de basis is van onze taal. Elkaar overtuigen kunnen ze niet.

Ik geloof dat je, als je van de taal zelf uitgaat, zoals die nu gesproken wordt, je veel punten kunt opnoemen die wijzen op Negro-Spaanse afkomst. Het nadeel daarbij is dat we bijna alleen weten hoe de taal NU, en de laatste 50 jaar, gesproken wordt en werd. Want het heeft heel lang geduurd voordat men het papiaments ook ging schrijven.

Bekijk je de zaak meer "historisch", dan lijkt mij er veel voor te zeggen, dat het Negro-Portugees aan de basis ligt van onze taal.

Je begrijpt natuurlijk wel dat ons tegenwoordig papiaments niets meer of minder waard is, als we kunnen bewijzen waar het vandaan komt.

In een volgend artikel wil ik wel eens proberen te zeggen hoe het in de geschiedenis ontstaan zou kunnen zijn en dan snap je al, dat ik ervan uit zal gaan dat Negro-Portugees de oorsprong is geweest van onze volkstaal.

Dat er Afrikaans in onze taal zit, meent men te kunnen aantonen in de uitspraak en vooral in de grammaticale structuur van het papiaments.

Portugese invloed schijn je te kunnen merken aan de uitspraak (meer Portugees van Afrikaans), en omdat vele gewone woorden van waarschijnlijk van Portugese oorsprong zijn. Van de Spaanse, Engelse en Nederlandse invloed kent iedereen genoeg voorbeelden; maar daarover toch een volgende keer meer.

fr.P.

UNO

De Toastmasters Club Aruba organiseert weer een jeugdzitting van de Verenigde Naties of United Nations Organisation. Die vergadering vindt plaats op zaterdagavond 23 november. De deelnemers gaan al oefenen op 9 november om te zorgen dat de "demonstratie" zo fijn mogelijk verloopt. Het is niet gemakkelijk een échte vergadering zo maar ineens te houden.

De bedoeling met die ieder jaar terugkerende jeugdzittingen is: ons iets te leren over het werk en de taak van de UNO en over de manier waarop zo'n echte vergadering gehouden wordt.

Daarom gaat alles als in een échte vergadering van de UNO. De twee punten die besproken worden, zouden ook echt door de Algemene Vergadering besproken kunnen worden. Alleen het aantal deelnemers is wat kleiner. In de UNO zitten nu ongeveer 120 landen, die allemaal een afvaardiging sturen naar New York. Onze jeugdvergadering telt maar 12 landen, die vertegenwoordigd worden door 12 verschillende scholen van ons eiland.

Wij (de vertegenwoordigers van La Salle College) zitten daar nu in als vertegenwoordigers van India. We moeten dan proberen die punten naar voren te brengen die het echte India zou uitspreken in de echte vergadering.

Op onze zitting komen dit keer twee voorstellen aan de orde:

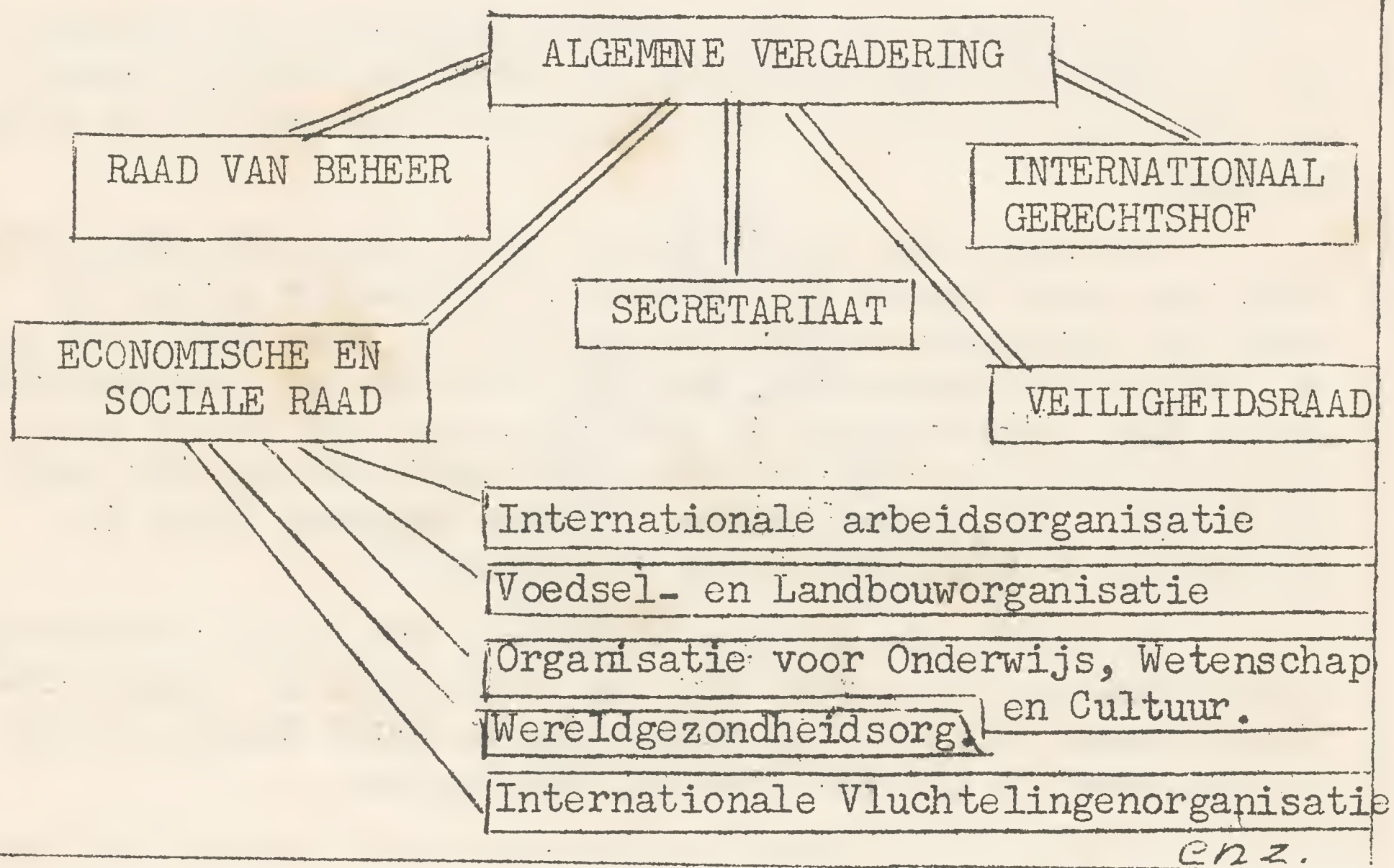
1. Frankrijk stelt voor dat geen enkel land bezit mag nemen van andere hemellichamen, waar straks geland zal worden.

2. Brazilië stelt voor om het binnendringen van de Cubanen in Zuid en Midden Amerika officieel te veroordelen.

Als je weet dat Frankrijk, Cuba, USA, India, Brazilië, Mexico, USSR, Nederland, Engeland, Israël, Egypte en Bolivia op onze vergadering vertegenwoordigd zijn, dan begrijp je meteen dat die twee voorstellen niet zo maar aangenomen worden. USA en USSR hebben zoveel moeite gedaan en geld uitgegeven om straks het eerste op de maan te zijn, dat ze daar ook wel iets aan willen verdienen. En Cuba en de USSR zullen zich wel verzetten tegen de veroordeling van de activiteiten van Cuba.

Dat kan heel interessant worden. Zeker echt de moeite waard om eens te komen luisteren. Als je een kaartje te pakken kunt krijgen, want er zijn maar 500 plaatsen!

We hebben het juist gehad over de ALGEMENE VERGADERING van de UNO. Dat is de vergadering waarin alle staten die lid zijn, één stem uit mogen brengen. Maar die UNO kent nog heel wat meer vergaderingen en commissies. Om daar een klein idee van te geven: hieronder de voornaamste:



HERSENGYMNASTIEK

Op school werden zeven jongens gekozen uit de hoogste klas, die mee mochten doen met het programma hersengymnastiek: vijf jongens die deel zouden nemen en twee reserves, voor het geval iemand uitviel.... Ik had het geluk ook mee te mogen doen, en ik moet zeggen: het interesseerde me ook.

Wdnesdayavond moesten we om half negen present zijn bij de studio's van radio-Kelkboom om deze avond te strijden tegen het team van het Antonius College.

Voor het begon stelden we onze onderwijzer nog een paar vragen, die misschien wel zouden komen, en daar werden we al bij elkaar getrommeld door de heer Tromp. Hij legde ons de spelregels nog eens uit: niemand van de toeschouwers mag praten onder de wedstrijd. Wordt er toch iets gezegd, dan wordt die vraag beloond met 0 punten.

We lootten wie er zou mogen beginnen. Wij mochten in de studio beneden beginnen. Na vijftien vragen zouden we naar beneden gaan en het Antoniuscollege kreeg dan boven de kans.

We namen met vijven plaats op de gereedstaande stoelen, een stuk van de mikrofoon af. Om beurten zouden we naar die mikrofoon moeten lopen, als het onze beurt was om de vraag te beantwoorden. Wie de vraag korrekst beantwoordde kreeg twee punten; wist je het niet, dan gaf je een van je medestrijders de kans, die kon dan tenminste nog één punt voor onze school bemachtigen. Dertig sekonden kreeg je hoogstens om het antwoord te verzinnen.

In het begin waren we allemaal vreselijk zenuwachtig. Later ging dat wat over. Voor de vijftwintig vragen zouden we maar even vijftig punten in de wacht kunnen slepen en dan voor de groepsvraag nog twee extra.

Eigenaardig als het je beurt was. Je dacht helemaal niet zenuwachtig te zijn, maar als je het antwoord niet meteen wist, kwam je er nietmeer uit. Je kon eenvoudig niet nadenken; en die dertig sekonden waren ook zo kort. Nee, geef mij maar een schriftelijke hersengymnastiek.

Bij het zoeken naar de "persona misterioso" kon je elkaar tenminste nog helpen. Je mocht dan alleen vragen stellen die de leider met "ja" of "nee" kon beantwoorden. En het begin daarvan is altijd gemakkelijk: leeft hij nog, is het een man, leeft hij op het westelijk halfrond, enz. Dat hadden we samen goed afgesproken. In de kortst mogelijke tijd hadden we die gevonden.

En we wonnen zelfs de wedstrijd, maar je moet niet vragen hoe! We behaalden dertien hele punten. De tegenpartij maar elf. Een schrale troost. Als we in de tweede wedstrijd niet ontzettend veel punten halen, kunnen we het voor dit jaar weer vergeten, want de vier scholen die voor de twee wedstrijden samen de meeste punten halen, komen bij de finalisten.

Twee jaar geleden sleepten we de beker in de wacht. Vorig jaar vielen we net buiten de prijzen. Dit keer.....

U.L.A.P.



HOE MIJN ZEVEN BEGON

Op 5 mei begon mijn leven. Ik was kleiner dan het zaadje van een appel, maar ik was nú al mijzelf. Hoe ongevormd ik op dat ogenblik ook was, ik zou toch een meisje worden. Mijn haren en ogen zouden gitzwart worden.

Moeder deed zo ongeveer alles voor me. En het gekke was dat ze zelf nog steeds niet wist dat ze me droeg, recht onder haar hart. Pas op 20 mei vertelde de dokter aan moeder dat ik in haar leefde. Zij was natuurlijk erg blij. Welke moeder zou niet blij zijn als ze dit hoorde?

Mijn vader en moeder wisten nog niet dat ik een meisje was. Misschien verwachtten ze wel een jongen of een tweeling. Maar ik zou hen verrassen. En ik wilde ... heten net als mijn grootmamá. Mijn mond begon zich nu te ontwikkelen. Denk je eens in: over een jaartje zou ik lachen en later zou ik kunnen praten. Ik wist wat mijn eerste woord zou zijn: "mammie".

Mijn gezichtje had zich nu helemaal gevormd. Ik hoopte dat ik op moeder zou lijken; jammer genoeg was het juist anders. Nu was ik zowat in staat om te zien, maar het was nog steeds donker om me heen. Mijn ogen zouden zich spoedig openen in een wereld van zonneschijn, bloemen en kinderen. Nooit had ik de zee gezien of een berg en ook geen regenboog. Hoe zouden die er uitzien?

Iedere dag groeide ik een stukje. Mijn armen en benen begonnen vorm te krijgen. Maar ik zou nog lang moeten wachten voor mijn beentjes me hardlopend naar moeders armen zouden dragen en voordat mijn armen vader konden omhelzen. Mijn hart begon vandaag helemaal zelfstandig te kloppen. Van nu af aan zou het mijn hele leven lang zachtjes blijven slaan. Dan, na vele jaren, zal het moe worden en stilstaan.....

Maar ik stond niet aan het einde, maar aan het begin. Zo begon mijn dushi Bida.

x^{2-c}

DICEN MIS AMIGOS...

Dicen mis amigos que no eres para mí
Dicen que me engañas y yo no sé porque.
Pero si me engañas dílo de una vez
No quiero perder el tiempo por tu amor.

Anda y dime toda todita la verdad
No tengas miedo que no te haré ningún mal
Te perdonaré te dejaré seguir
Toma tu camino y no mires hacia atrás.

Vamos toditos juntitos a cantar
esta melodía que nos trae felicidad
la la la la

Es pura mentira lo que dicen de mí
Sabes que te quiero con todito el corazón
Soy tan solo suyo, como las olas del mar -
Nunca te he mentado, ni jamás te olvidaré.

Vamos toditas juntitos a cantar.....

J. Brokke Jr.

TOUREMAAL ME.

We hebben het zo druk en de tijd gaat zo snel dat de grote en kleine gebeurtenissen op school eenvoudig niet opgetekend kunnen worden.

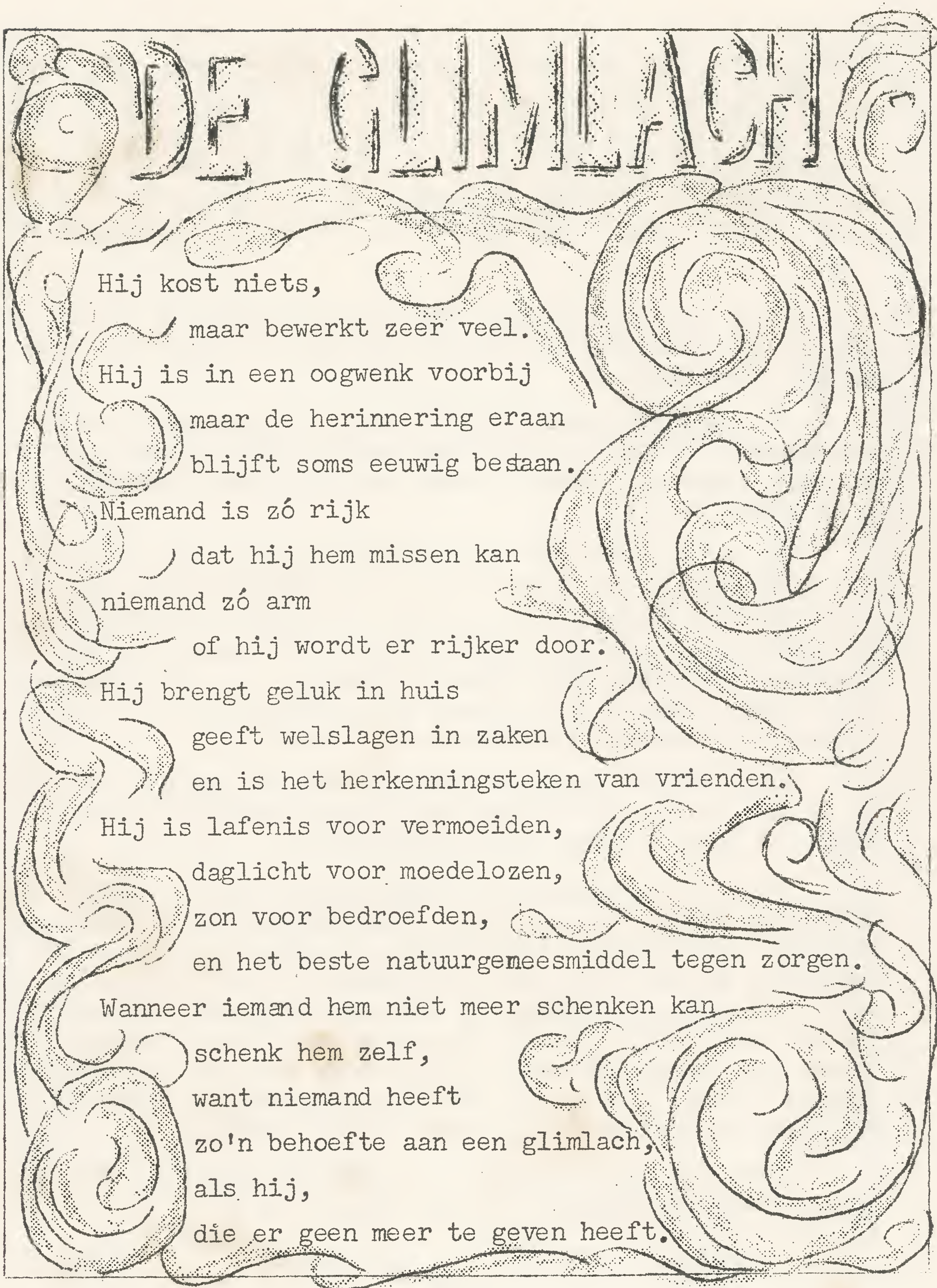
De vierde klassen gingen weer van cultuur genieten. Het viel op een zondag dit keer. Maar de opkomst was toch gped. Geen wonder ook. Een toneelgroep uit Curacao bracht een prachtig stuk op de planken: in het papiaments.

Een van de borden is al drie jaar defect. Nou zal er toch eens iets aan moeten gebeuren. Een van de heren verongelukte er bijna mee.

We hebben weer de helpende hand uitgestoken. Vele meisjes stelden zich beschikbaar om kerstkaarten van de Unicef te verkopen. Drie gulden per doos: mooie kaarten en voor een goed doel.

Wat herfst is, weten we niet uit ervaring. We mogen nou wel ervaren wat een herfstvakantie is. Bijna een volle week als weekend. Een ongekende weelde. Wat zullen we genieten: examens zijn nog ver weg.

Dinsdag 5 oktober beginnen we weer.



DE GLIMLACH

Hij kost niets,

maar bewerkt zeer veel.

Hij is in een oogwenk voorbij

maar de herinnering eraan

blijft soms eeuwig bestaan.

Niemand is zó rijk

dat hij hem missen kan

niemand zó arm

of hij wordt er rijker door.

Hij brengt geluk in huis

geeft welslagen in zaken

en is het herkenningsteken van vrienden.

Hij is lavenis voor vermoeiden,

daglicht voor moedelozen,

zon voor bedroefden,

en het beste natuurgemeesmiddel tegen zorgen.

Wanneer iemand hem niet meer schenken kan

schenk hem zelf,

want niemand heeft

zo'n behoefte aan een glimlach,

als hij,

die er geen meer te geven heeft.

JOURNAAL

Onze agenda's kloppen nog niet helemaal. Er staat zoveel huiswerk in, dat er voor een dag-aan-dag-boek geen plaats overblijft.

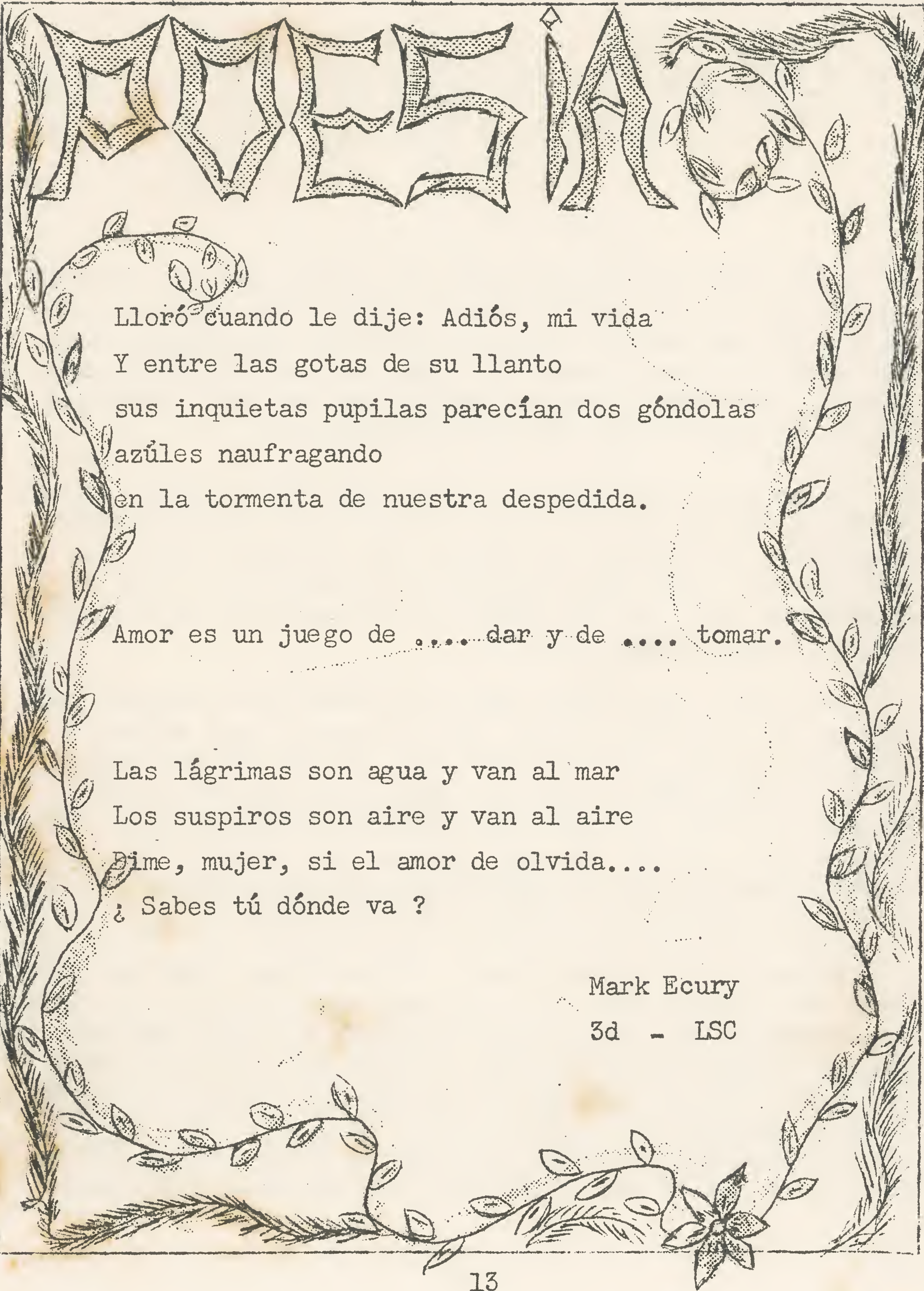
Je begrijpt natuurlijk ook wel: er gebeurde niets schokkends. Af en toe werd eens een leerling gelucht op de gang. Maar die hadden weinig te verliezen en hielden zich verder koest.

We luisterden naar radio Kelkboom toen onze school het Antoniuscollege versloeg met hersengymnastiek. Een ware Pyrrhus-overwinning. We schaamden ons verschrikkelijk dat we zo weinig punten haalden. Wie noemt nou ook als zonen van Noë: Set, Cham en Jahwe..... Eén van de drie goed, leverde geen punten op! Alleen de groepsvraag losten onze jongens razendsnel op. Vernuftig!

Onze vierde klassers lachten zich een krik toen ze in het Cultureel Centrum "Mentira na granel" bekeken. Een vlot stuk in onze eigen cultuurtaal.

De eerste klassers of brugklassers hadden enkele moeilijke dagen. Geen centrale proefwerken, nee, gecoördineerde proefwerken. Voor Engels, Spaans, Nederlands en wiskunde! En met zo'n rust ondergingen ze dat alles. Er was weinig van te merken. En dat voor wiskunde-opgaven die ze zelfs in de vierde klas niet eens kunnen maken. Vraag daar maar eens naar de doorsnede van twee verzamelingen. Vooral als er dan een lege verzameling uitkomt, dan weten ze helemaal niet waar ze het hebben.

Tot slot van de maand: een weekend om van te water-tanden. Van woensdag tot en met maandag vrij. Leve de herfst.



AMOR

Lloró cuando le dije: Adiós, mi vida
Y entre las gotas de su llanto
sus inquietas pupilas parecían dos góndolas
azúles naufragando
en la tormenta de nuestra despedida.

Amor es un juego de dar y de tomar.

Las lágrimas son agua y van al mar
Los suspiros son aire y van al aire
Dime, mujer, si el amor se olvida....
¿Sabes tú dónde va ?

Mark Ecury
3d - LSC

BUCHI PLUMA NO MAS.....

Juan Pedro was een jongeman die alleen maar van "paranda" hield. Dag in, dag uit bracht hij door in de kantes. Zijn moeder die nog steeds in spoken geloofde, waarschuwde hem om nooit langs het kerkhof te gaan, wanneer hij huiswaarts keerde, maar Juan Pedro, zo koppig als een ezel, trok zich niets aan van de raad van zijn moeder.

Op zekere avond toen Juan Pedro moe was van zijn slenteren en op weg was naar huis, hoorde hij, na het kerkhof gepasseerd te hebben, een lawaai van jewelste. Eerst nog wat zachter, toen steeds luider. Hij bleef even staan om te luisteren, toen een zeer bekend lied hem in de oren klonk: Buchi, pluma no mas....."

Hé, dacht Juan Pedro, dat zijn zeker onze vroegere compaños, die vanavond paranda willen houden, maar helaas de woorden van het lied vergeten zijn. Ik zal ze even helpen, en hij begon: "Buchi pluma no mas, quien eres tu, Buchi pluma....." Een riltrok door zijn hele lichaam, en nu vlak achter zich, hoorde hij niets anders dan "Buchi pluma no mas Buchi pluma no mas....." Juan Pedro die dacht dat de spoken hem nu op zijn hielen zaten, rende voor zijn leven....

Helemaal nat van het zweet, rillend over zijn ledematen viel hij eindelijk op de stoep voor zijn huis neer. De volgende morgen vond zijn moeder hem daar en bracht hem weer bij met koemest. Hij vertelde over de gebeurtenissen van die nacht. Moeder zei: "Ma mi yiu, mi no ta bida bo cu anochi ta pa e hendenan di e otro mundo y no panos." Maar Juan P. ging, na eerst flink soppi gegeten te hebben, weer op stap. Het was tegen 12 uur 's middags. Men zegt dat tegen deze

YOUR TIME WILL COME

You loved and you hurt me
Your words were all untrue
Your kisses meant so much to me
And not a thing to you

You have hurt me, oh so badly
As you loved and left in lies
And as I think of all these things
The tears come to my eyes.

But just you wait my darling
That your time will come
and it is true
For you'll fall in love as I have
And will be hurt too

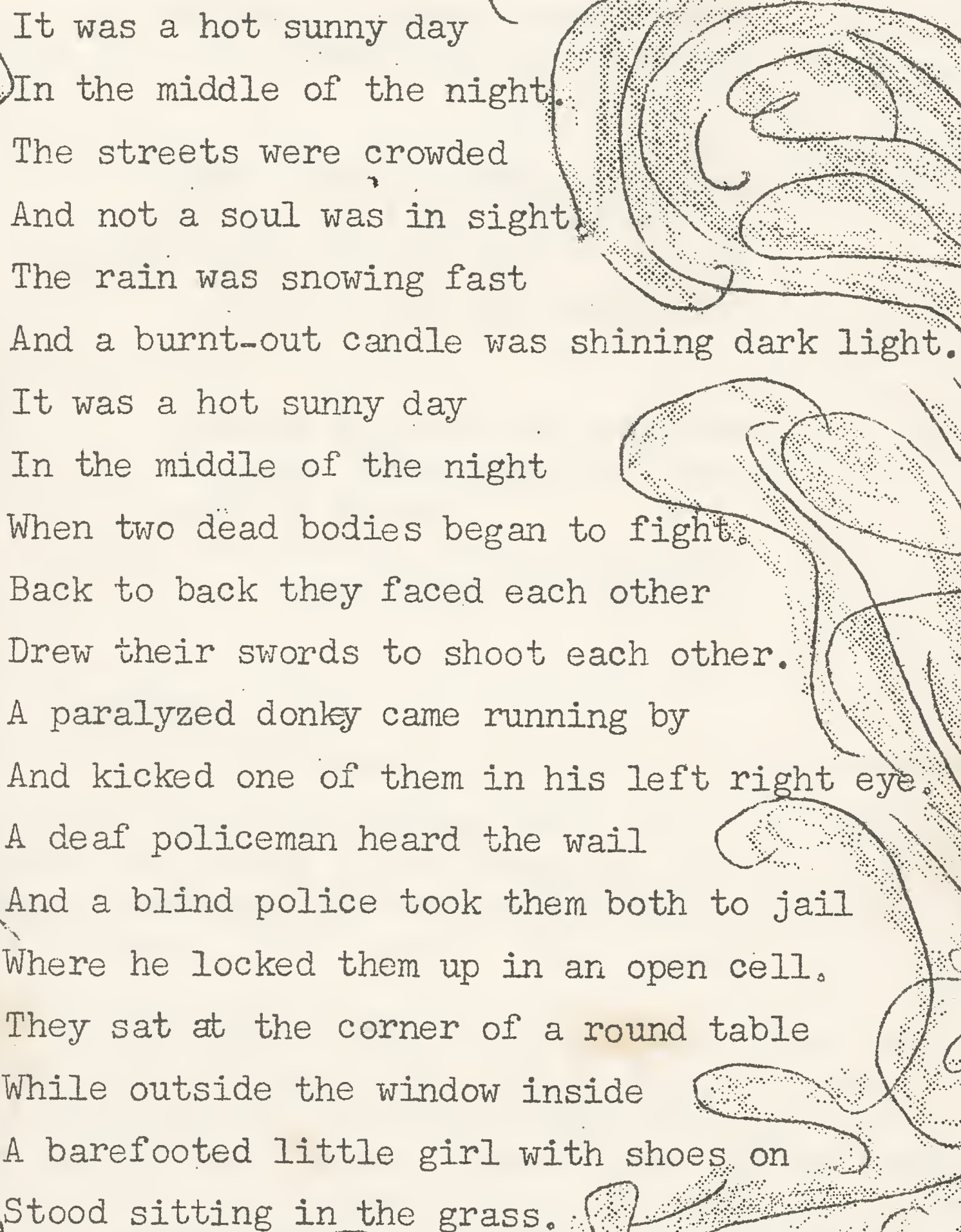
SERECHU

tijd de spoken ook nogal eens ronddolen. Als ze dus echt bestaan, moet ik ze ook nu kunnen horen, dacht Juan Pedro. Hij was net bij de poort van het kerkhof gekomen, en wat hoorde hij daar? "Buchi pluma no mas, Buchi pluma no mas..."

En hij antwoordde: Buchi pluma no mas, quien eres tu?.... Hij keek rond maar zag niemand. Toen keek hij naar boven en zag in een "palo di indjo" de helft van een disco hangen. De "sumpiñas" van de boom streken erover heen, en dat maakte die muziek, maar omdat de plaat gebroken was, kwam de melodie niet verder dan de eerste regel: Buchi pluma no mas... Buchi pluma no mas....

M.C.

IMPOSSIBILITIES



It was a hot sunny day
In the middle of the night.
The streets were crowded
And not a soul was in sight.
The rain was snowing fast
And a burnt-out candle was shining dark light.
It was a hot sunny day
In the middle of the night
When two dead bodies began to fight.
Back to back they faced each other
Drew their swords to shoot each other.
A paralyzed donkey came running by
And kicked one of them in his left right eye.
A deaf policeman heard the wail
And a blind police took them both to jail
Where he locked them up in an open cell.
They sat at the corner of a round table
While outside the window inside
A barefooted little girl with shoes on
Stood sitting in the grass.

Filomena Petrocchi

2b

HET GELE KARRETJE

Er is hier op school een leuk geel karretje. Als het start, draait iedereen zijn hoofd om. Enkele leraren dachten in het begin: "Wie is die brutale kerel, die met een brommer onze speelplaats op durft te rijden?"

Maar.... het is het gele karretje van meneer Ostendorf.....

Ben je in de Nassaustraart en je hoort iemand met ontzettend veel lawaai aan komen sputteren, denk dan maar aan een geel karretje.

Zit je in Nic. Habibe, en je hoort in de verte een oude motor, dan hoef je niet eens naar buiten te gaan om te kijken, want je weet al wie het is.

Kwart voor acht zien alle meisjes met schrik hoe het gele karretje om de hoek van onze school stuift; alweer haast. De twee kinderen houden zich stevig vast aan de zitplaats bij elke draai die het gele karretje neemt.

Tuuuuut, wie is die kerel die zo'n kabaal maakt? Het is en blijft het gele karretje dat weer haast heeft.

Laatst zaten we in de klas, toen we een vreselijk lawaai hoorden. Mevrouw Lopez-Henriquez zei rustig: "Zeg, hebben jullie nooit een brommer horen starten?" We schoten allemaal in onze lach en zeiden dat het de auto van meneer Ostendorf was.

Zullen we eens een collecte houden om wat olie voor dat karretje te kopen?

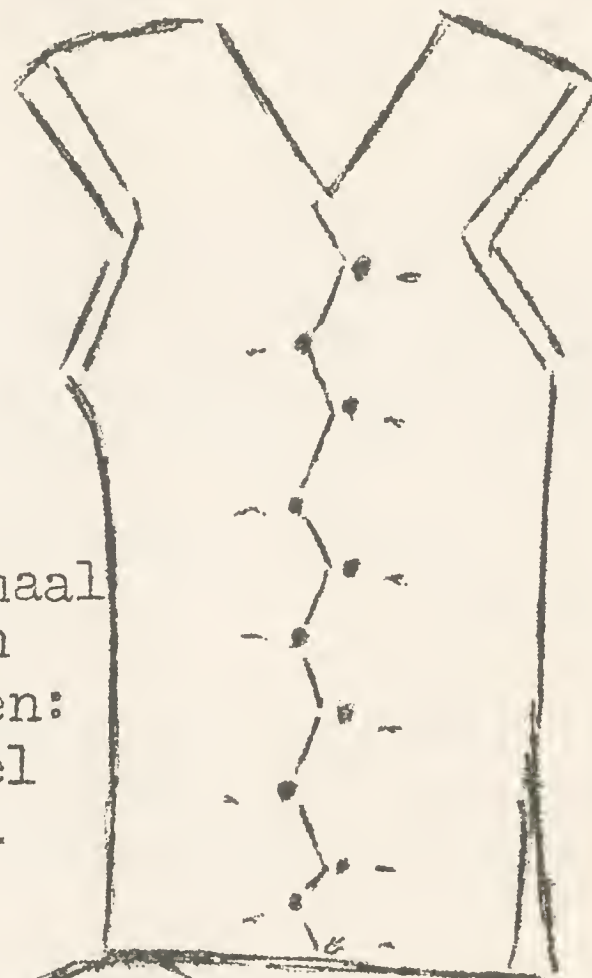
M.C.

BDK=A=GO=GO



Hi Peeps,

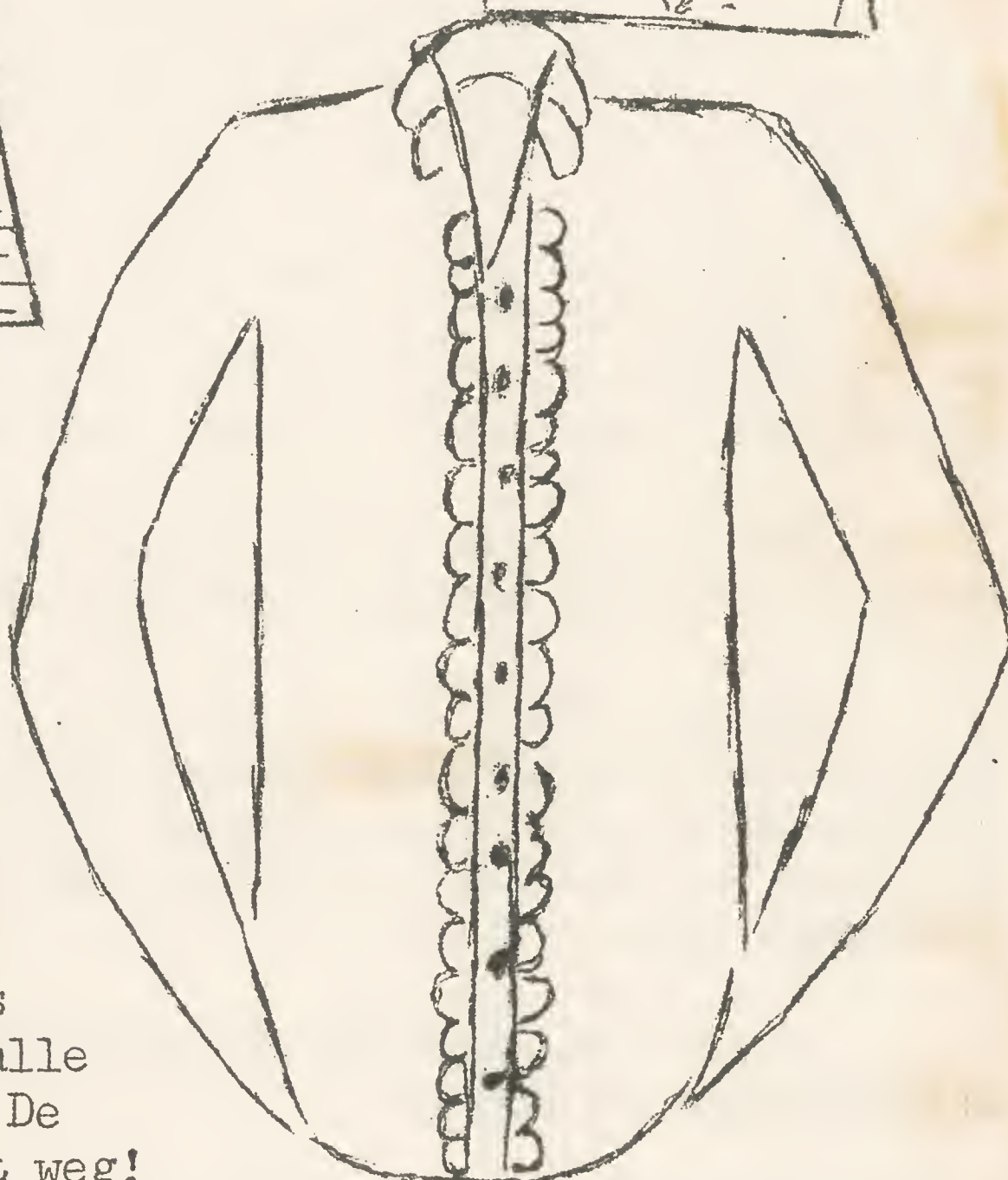
Wat we helemaal
niet durfden
te verwachten:
een heel stel
leuke inzen-
dingen.

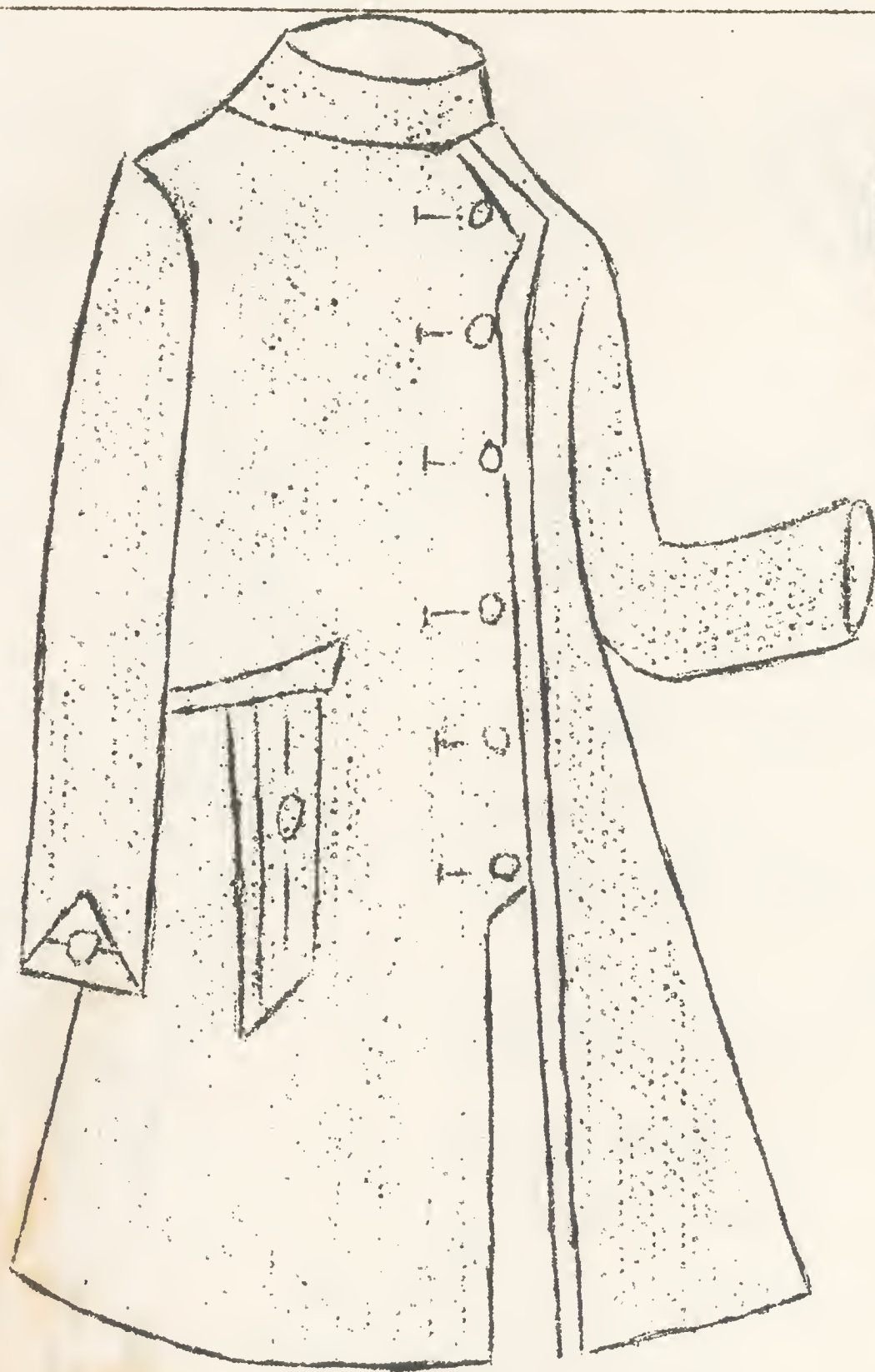


en niet alleen voor
dameskleding.

Hiernaast twee
kledingstukken voor
heren. Nou ja,
voor hippe jonge-
mannen; en die
zijn er bij onze
buurlui.

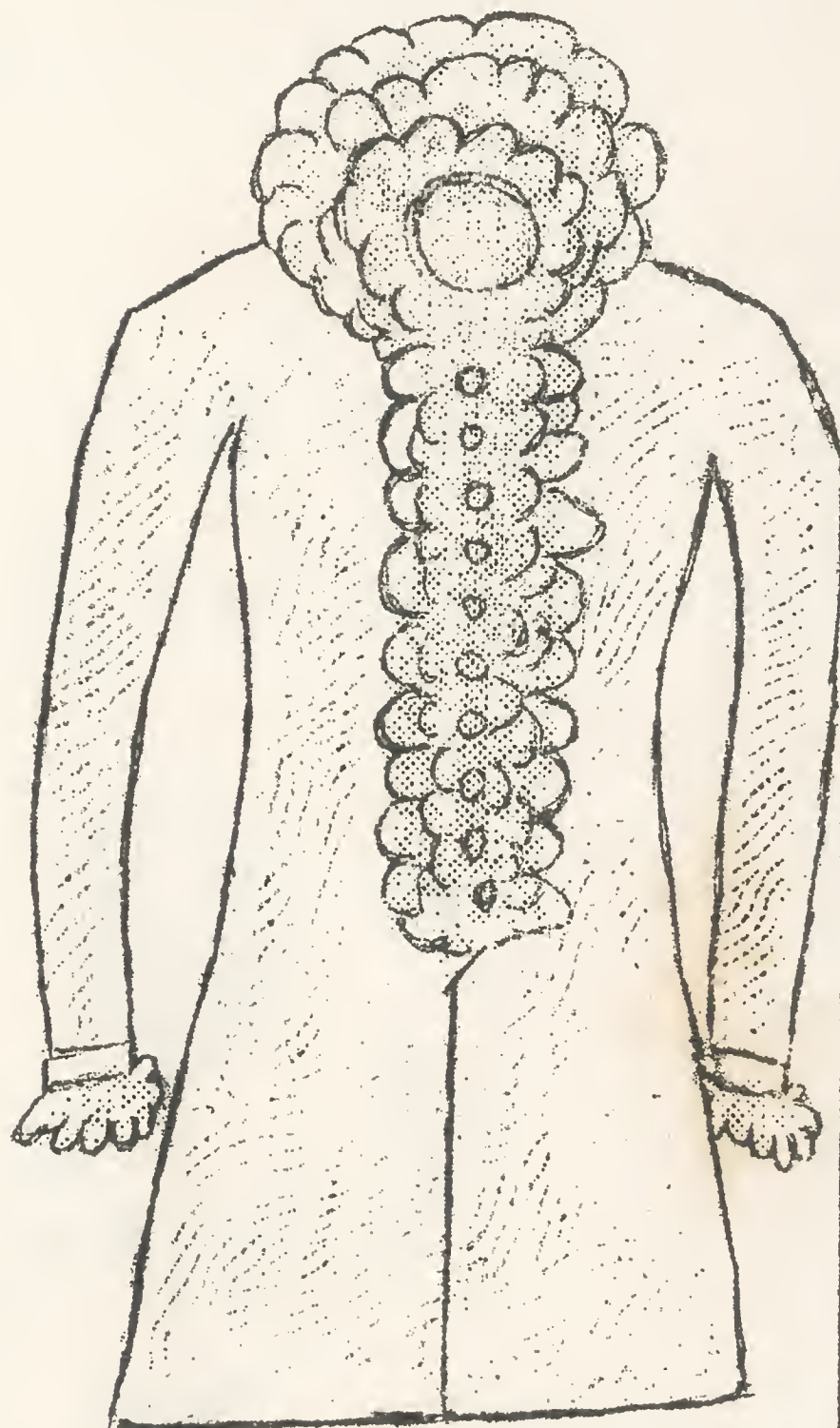
Wil je dat goed zien
dan moet je maar eens
bij het hek van La Salle
College gaan hangen. De
politie haagt je niet weg!





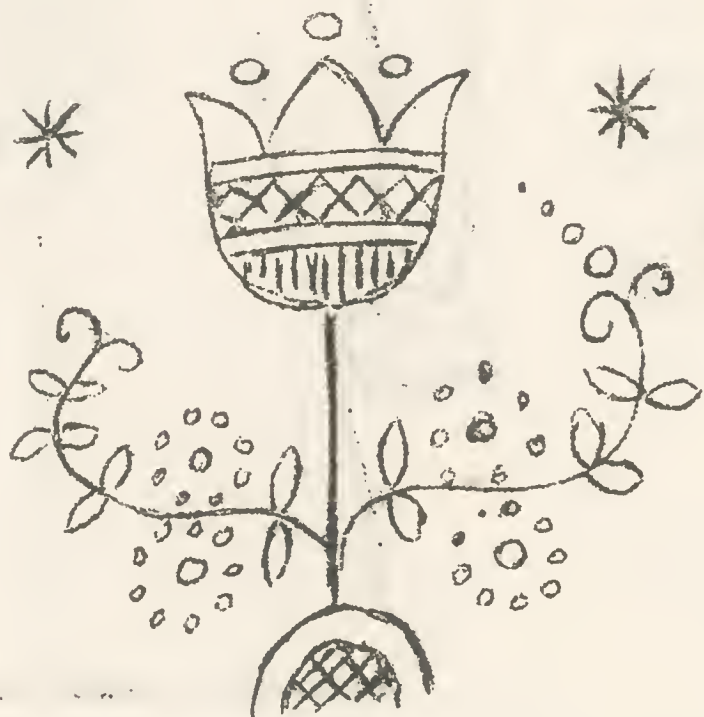
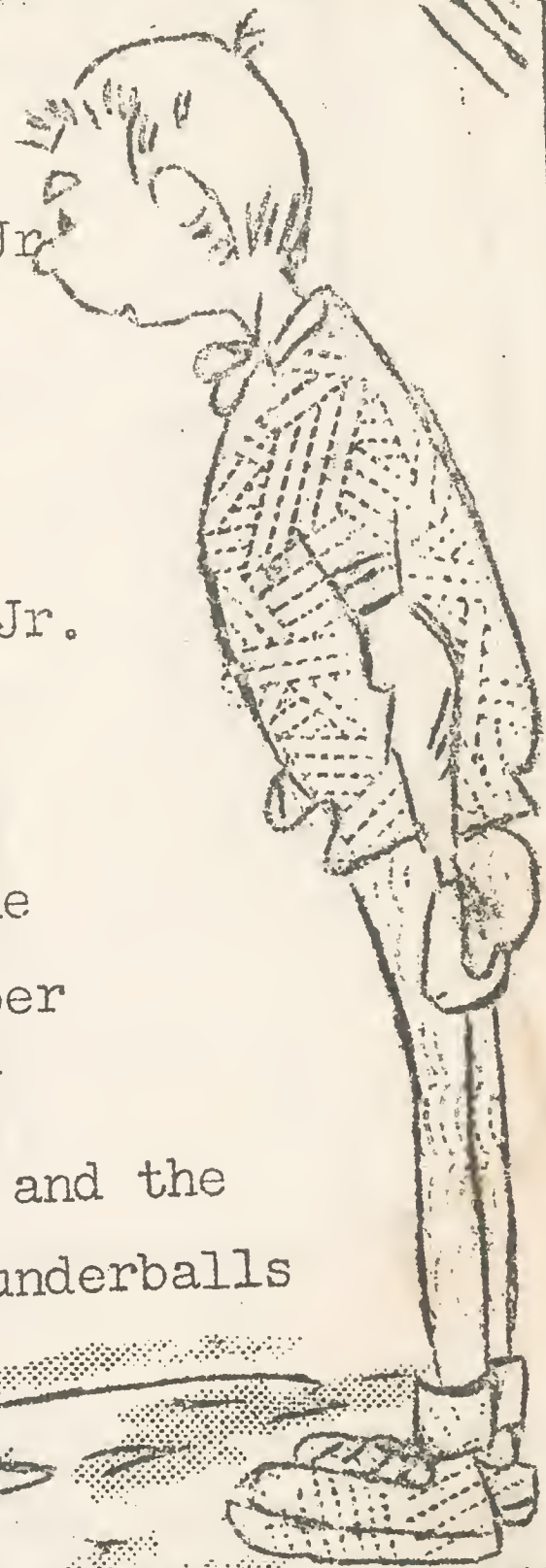
Hoe vind je
dit kapsel. Nee,
op het gezichtje moet
je niet teveel letten,
dat is moeilijk na te
maken. Maar die haartjes

De censor vroeg og dat winter-
jassen waren, die op deze
pagina afgedrukt zijn.
Nou ja, de tekening maakt het
misschien niet helemaal duide-
lijk. Maar als ik nog eens
ooit goed bij kas zit, wil ik
ze best in mijn garderobe
hebben.
Wat vinden jullie ervan?



HIT-PARADE

1. Por mi culpa la perdi - Jossy Brokke Jr
2. Hey Jude - The Beatles
3. My special angel you are
- The Vogues
4. Dicen mis amigos - Jossy Brokke Jr.
5. Open now your soul - Elma Franklin
6. When my mind is not life
- The Statue Que
7. Hush - The Deep Purper
8. Don't give up - Petula Clark
9. Angel of the morning - Merelyn Rush and the
Thunderballs
10. Girls can do what boys do
- Bety Rife



POR MI CULPA TE PERDI

Siempre cuando me pregunten
lo que habrá sido de nuestro amor
Tengo yo que contestarles que ha sido mi
culpa que no estés aquí.

coro: Nunca, nunca tuve a nadie
para enseñarme lo que es el amor.

Porque yo no supe amarte
Y no pude darte la felicidad.

Nunca, nunca tuve a nadie
para enseñarme lo que es el amor.

Nunca te he correspondido
siempre te he mentido
mucho te engañé.

Pero hoy estoy sufriendo
por todo el daño que te hice yo.
Pido a Dios que me perdone
Porque sé que nunca me perdonarás.

Nunca, nunca tuve a nadie
para enseñarme lo que es el amor.

Porque yo no supe amarte
Y no pude darte la felicidad.

Nunca, nunca tuve a nadie
para enseñarme lo que es el amor.

Nunca te he correspondido
Siempre te he mentido, mucho te engañé.

Jossy Brokke

HUMOR



Yes, I said
something,
I said:
Ho-hum.



waar heb je de
autosleuteltjes
gelaten?



It's all fixed.
His pants will fall
down in the second
round.

dieet

Dokter: Mevrouw, u bent dikker geworden, en niet zo weinig ook. Hebt u zich aan het dieet gehouden, precies gegeten wat ik heb voorgeschreven?

Patiënt: Alles dokter.

Dokter: En iets meer?

Patiënt: Niets dokter, behalve natuurlijk mijn gewone maaltijden.

goed bedoeld
oooooooooooo

Een oude boerin ging met een zware mand op de rug naar de markt. Onderweg werd zij ingehaald door paard-en-waen.

De voerman vroeg het vrouwtje of zij mee wilde rijden; wat zij graag aannam.

Toen zij de mand niet van haar rug gespte vroeg de voerman: Zet die mand toch naast je neer; dat zit toch veel gemakkelijker.

Bescheiden antwoordde zij: Nee, ik kan niet verlangen dat u die zware mand ook op uw wagen neemt.

oooooooooooo

Sam: Ik struikelde juist over de ladder.

Moeder: Ga het vader vertellen.

Sam: Hij weet het. Hij hangt aan het dak van de garage.

oooooooooooo

Hoteldirekteur: Verwijder die balk die je hebt laten vallen.
Meneer Cross wil hem daar niet hebben.

Bobby : Wie is meneer Cross.

Hoteldirekteur: De man onder die balk.

oooooooooooo

Onderwijzer: Pedro, hoeveel poten heeft een schaap?

Pedro : Acht meneer.

Onderwijzer: ?????

Pedro : Het heeft twee voorpoten en twee achterpoten;
En ook nog twee linker- en twee rechterpoten.

L'Arc-en-ciel: de ark van Noë.

SONG QUIZZ van de vorige maand:

We kregen veel oplossingen binnen!

82 hadden de drie songs gevonden.

43 ongelukkigen noemden niet "Mr. Businessman" van Roy Steven, maar zochten het in een andere titel. Zij mochten niet meeloten.

Onze eerste winnares: NICOMEDA RUIZ - 2b - Maria College.

Zij ontvangt een mooie plaat (.45)

oooooooooooooooooooooooo

DEZE MAAND: De inzender of inzendster van: .

de beste bijdrage voor Bao di Kwihi van november.

Dat kan zijn: een artikeltje, een gedicht, een tekening, kritiek, een lied.

Ook voor deze winnaar of winnares: een pracht-plaat.

~~~~~



You realise, of course,  
you can't stay here to-night!



**v a n d o r p**

de nieuwe boekhandel  
in de nassastraat

het beste gesorteerd in : **schoolartikelen**  
**speelgoed**  
**gezelschapspellen**  
**cadeauartikelen**

is het kiezen van een  
geschenk een probleem ?  
geef dan een cadeaubon van

**v a n d o r p**

---

Remember that famous song "AROUND THE WORLD IN 80 DAYS" ???

Now, "Aerovías Condor de Colombia" ("AEROCONDOR") offers you  
the famous fact :

**"AROUND COLOMBIA IN 30 DAYS"**

**and just for..... US\$ 55,00 or NAFLS. 105,00**

**No one else can offer you SO MUCH FOR SO LESS !!!**

**Just US\$ 55,00 or NAFLS. 105,00 and you will have the  
time of your life visiting Barranquilla, Bogota, Cali, Pereira,  
Medellin, Cartagena and back to Barranquilla and Aruba.**

**For more information, please call 3192 or 3193 !!**



# GROTE KEUZE

BESTE KWALITEIT

PRIMA PASVORM



Alleenverkoop van

## SALAMANDER

SWIFT, CEMA

en vele andere bekende

MERKSCHOENEN



## HARTOG

TEL. 1214 - NASSAUSTRAT 97

---

## J. E. P. CABENDA



*Het welbekende adres voor alle sportartikelen*

*En agente voor*

## Professional voetbalschoenen

TEL. 1539

ORANJESTAD